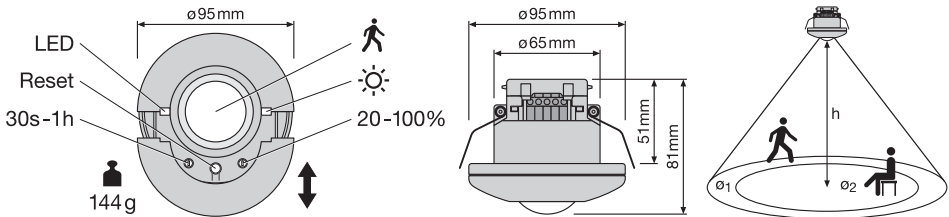
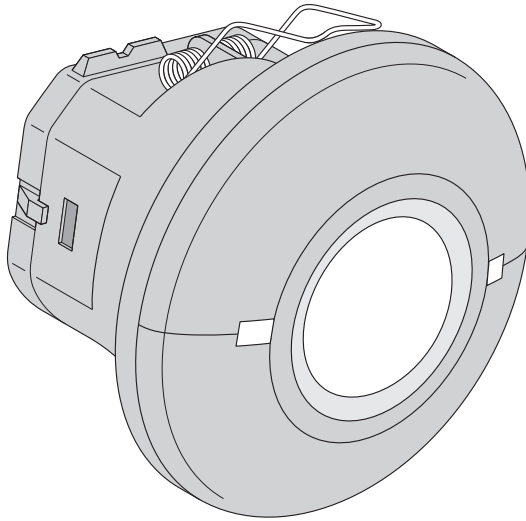


LUXeye Sense DALI BT

Light control unit with integrated light and presence sensor for energy saving, DALI Interface and Bluetooth® radio technology for control via smartphone (Android 4.x / IOS 8.4).¹

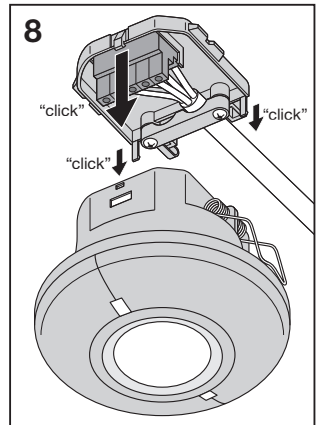
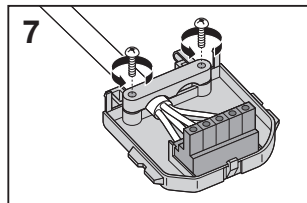
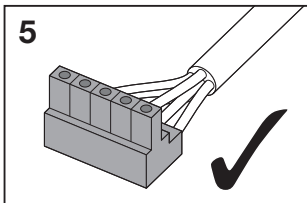
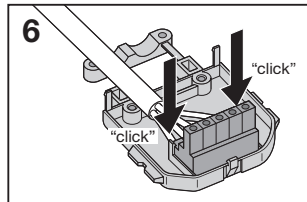
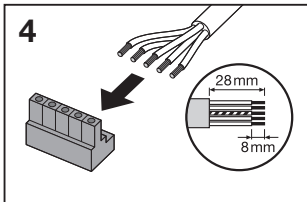
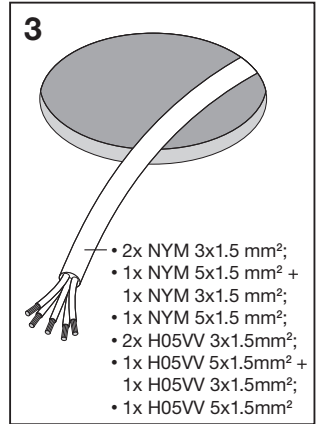
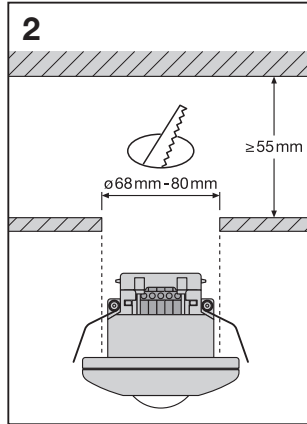
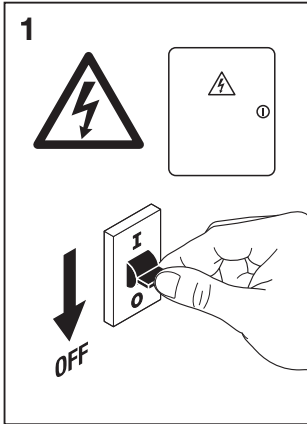
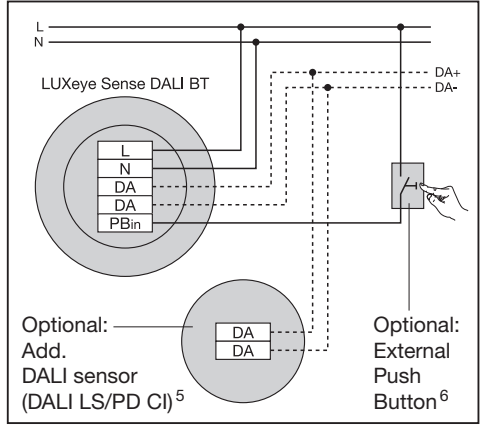
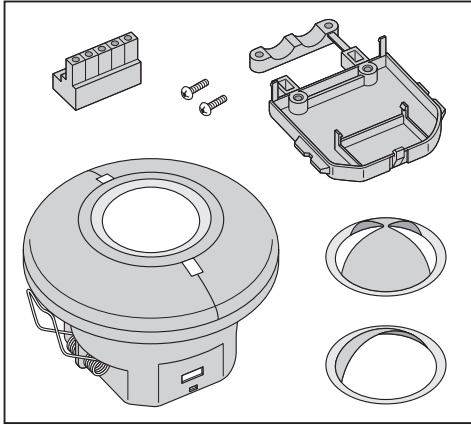


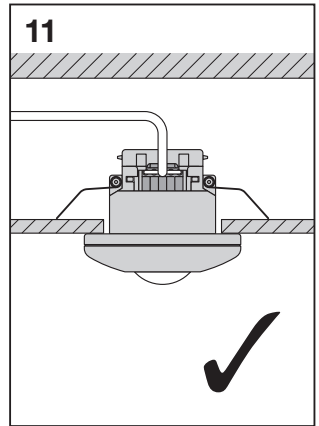
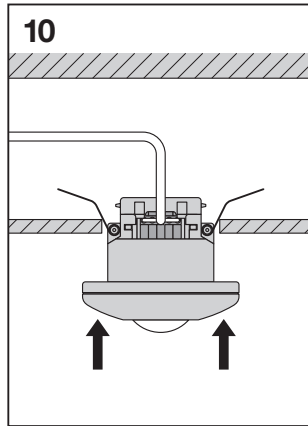
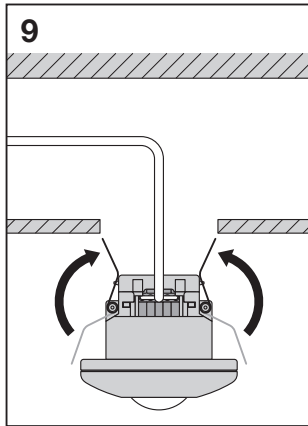
V_{AC}	220-240V 50/60Hz
P_v	0.3 – 1.8W
t_a	0 ... +55°C
Operating range light sensor²	20 – 5000lx
Connectable ballasts³	20 DALI ECG
Add. DALI sensors	≤3
DALI	IEC 62386 Ed. 1
Bluetooth® Standard	4.0 LE
Bluetooth® range⁴	≤15m

h	ø1	ø2
2.5m	6.0m	5.5m
3.0m	7.0m	6.0m
4.0m	7.5m	6.5m
5.0m	8.0m	-

OSRAM

LUXeye Sense DALI BT



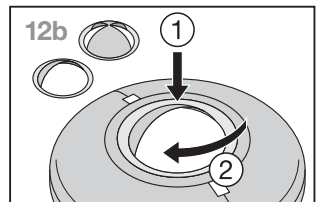
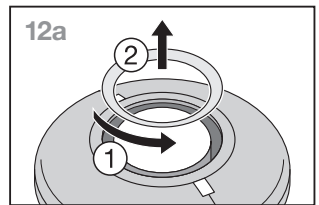


12

①

②

③ Calibration starts automatically; duration approx. 1min. The Light regulation is set to 80% of the max. artificial light level. System is active.⁷



13 Set the delay⁸

OFF

1h

15m

1m

30s

TEST*

Set the light value¹⁰

MIN

OFF

MAX

1

2

3

20s

* Check monitoring area⁹ (1s delay time)

Reset: The factory settings are restored.¹¹

14

Hereby, OSRAM GmbH declares that the radio equipment type OSRAM LUXeye Sense DALI BT is in compliance with Directive 1999/5/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® module 2402-2480 MHz used, RF output power 4 dBm.¹²

LUXeye Sense DALI BT

ⓑ 1) Light control unit with integrated light and presence sensor for energy saving, DALI Interface and Bluetooth® radio technology for control via smartphone (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Light sensor operating range; 3) Connectable ballasts; 4) Range; 5) Optional: extension sensor DALI LS / PD Cl; 6) Optional: external button; 7) Calibration starts automatically; duration approx. 1 min. The Light regulation is set to 80% of the max. artificial light level. System is active; 8) Set the delay; 9) Check monitoring area; 10) Set the light value; 11) Reset: The factory settings are restored; 12) Hereby, OSRAM GmbH declares that the radio equipment type OSRAM LUXeye Sense DALI BT is in compliance with Directive 1999/5/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® module 2402-2480 MHz, RF output power 4 dBm.

Ⓓ 1) Lichtsteuerereinheit mit integriertem Licht- und Präsenz-Sensor zum Energiesparen, DALI Interface und Bluetooth® Funktechnologie zur Ansteuerung via Smartphone (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Arbeitsbereich Lichtsensor; 3) Anschließbare Vorschaltgeräte; 4) Reichweite; 5) Optional: Erweiterungssensor DALI LS / PD Cl; 6) Optional: Externer Taster; 7) Die Kalibrierung startet automatisch; Dauer ca. 1 min. Die Lichtregelung wird auf 80% der max. Kunstbeleuchtungsstärke kalibriert. System ist aktiv; 8) Einstellen der Nachlaufzeit; 9) Überwachungsbereich prüfen; 10) Einstellen des Lichtwerts; 11) Reset: Die Grundeinstellungen werden wieder hergestellt; 12) Hiermit erklärt OSRAM GmbH, dass der Funkanlagentyp OSRAM LUXeye Sense DALI BT der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth®-Modul 2402-2480 MHz, HF-Ausgangsleistung 4 dBm.

Ⓔ 1) Unité de commande lumineuse avec capteur de lumière et de présence intégré aux fins d'économie d'énergie, interface DALI et technologie radio Bluetooth® aux fins de commande par smartphone (Android 4.x / IOS 8.4) ; 2) Plage d'exploitation du capteur de lumière ; 3) Ballasts raccordables ; 4) Plage ; 5) En option : capteur d'extension DALI LS / PD Cl ; 6) En option : touche externe ; 7) Le calibrage démarre automatiquement ; durée d'env. 1 min. La régulation lumineuse est réglée à 80% du niveau maximal de luminosité artificielle. Le système est actif ; 8) Paramétrer la temporisation ; 9) Contrôler la zone de surveillance ; 10) Régler la valeur lumineuse ; 11) Réinitialisation : les réglages par défaut sont réinitialisés ; 12) Le soussigné, OSRAM GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type OSRAM LUXeye Sense DALI BT est conforme à la directive 1999/5/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.osram.com/luxeye-ce. Module Bluetooth® 2402-2480 MHz, puissance de sortie RF 4 dBm.

ⓐ 1) Unità di controllo della luminosità con sensore di presenza e luminosità integrato per risparmio energetico, interfaccia DALI e tecnologia radio Bluetooth® per il controllo mediante smartphone (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Portata operativa del sensore di luminosità; 3) Ballast collegabili; 4) Portata; 5) Opzione: estensione sensore DALI LS / PD Cl; 6) Opzione: pulsante esterno; 7) La calibrazione si avvia automaticamente; durata approssimativa 1 min. La regolazione di luminosità è impostata all'80% del livello di luce artificiale massimo. Il sistema è attivo; 8) Impostare il ritardo; 9) Controllare l'area di monitoraggio; 10) Impostare il valore di luminosità; 11) Reimpostazione: sono ripristinate le informazioni predefinite in fabbrica; 12) Il fabbricante, OSRAM GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OSRAM LUXeye Sense DALI BT è conforme alla direttiva 1999/5/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.osram.com/luxeye-ce. Modulo Bluetooth® 2402-2480 MHz, potenza di uscita RF 4 dBm.

Ⓔ 1) Unidad de control de iluminación con sensor de presencia y luz integrado para ahorrar energía, interfaz DALI y tecnología de radio Bluetooth® para controlarla desde el teléfono (Android 4.x o IOS 8.4). 2) Rango de funcionamiento del sensor de luz. 3) Balastos conectables. 4) Rango. 5) Opcional: sensor de extensión DALI LS / PD Cl. 6) Opcional: botón externo. 7) La calibración comienza automáticamente; duración aprox. 1 min. El sistema de regulación de la luz está ajustado al 80 % del nivel máximo de luz artificial. El sistema está activo. 8) Ajuste del retardo. 9) Comprobación del área supervisada. 10) Ajuste del valor lumínico. 11) Restablecimiento: se restablece la configuración de fábrica; 12) Por la presente, OSRAM GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico OSRAM LUXeye Sense DALI BT es conforme con la Directiva 1999/5/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.osram.com/luxeye-ce. Módulo Bluetooth® a 2.402-2.480 MHz, potencia de salida de RF de 4 dBm.

Ⓔ 1) Unidade de controlo de luz com sensor de luz e de presença integrados para poupança de energia, Interface DALI e tecnologia de rádio Bluetooth® para controlo via smartphone (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Alcance de funcionamento do sensor de luz; 3) Balastos conectáveis; 4) Alcance; 5) Opcional: sensor de extensão DALI LS / PD Cl; 6) Opcional: botão externo; 7) A calibração inicia automaticamente; duração aprox. 1 min. A regulação da luz está ajustada para 80% do nível de luz artificial. O sistema está ativo; 8) Definir o atraso; 9) Verificar a área de monitorização; 10) Definir o valor da iluminação; 11) Repor: As configurações de fábrica ficam restabelecidas; 12) O(a) abaixo assinado(a) OSRAM GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio OSRAM LUXeye Sense DALI BT está em conformidade com a Diretiva 1999/5/CE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.osram.com/luxeye-ce. Módulo Bluetooth® com banda de frequência de 2402-2480 MHz, potência de saída de RF 4 dBm.

LUXeye Sense DALI BT

Ⓜ 1) Μονάδα ελέγχου φωτισμού με ενσωματωμένο αισθητήρα φωτισμού και ανίχνευσης παρουσίας για εξοικονόμηση ενέργειας, διαπαιφί DALI και ραδιοφωνική τεχνολογία Bluetooth® για έλεγχο μέσω smartphone (Android 4.x / IOS 8.4) 2) Εύρος λειτουργίας αισθητήρα φωτισμού 3) Συνδεδεμένα στραγγαλιστικά πηνία 4) Εύρος 5) Προαιρετικό: αισθητήρας επέκτασης DALI LS / PD CI 6) Προαιρετικό: εξωτερικό πλίκτρο 7) Η βαθμονόμηση ξεκινά αυτόματα και διαρκεί περίπου 1 λεπτό. Το φως έχει ρυθμιστεί σε επίπεδο 80% του μέγιστου επιπέδου τεχνητού φωτισμού. Το σύστημα είναι ενεργό 8) Ρύθμιση χρονοκαθυστέρησης 9) Έλεγχος περιοχής παρακολούθησης 10) Ρύθμιση τιμής φωτισμού 11) Επαναφορά: Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων 12) Με την παρουσία ο/η OSRAM GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OSRAM LUXeye Sense DALI BT πληροί την οδηγία 1999/5/EK. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.osram.com/luxeye-ce. Μονάδα Bluetooth® 2402-2480 MHz, ισχύς εξόδου RF 4 dBm.

Ⓜ 1) Verlichtingregeleenheid met geïntegreerde licht- en aanwezigheidssensor voor energiebesparing, DALI-interface en Bluetooth® draadloze technologie voor de besturing via smartphone (Android 4.x/IOS 8.4); 2) Bereik lichtsensor; 3) Aankoppelbare contragewichten; 4) Bereik; 5) Optioneel: uitbreidingsensor DALI LS / PD CI; 6) Optioneel: externe toets; 7) De kalibratie start automatisch; duur ong. 1 minuut. De lamp is ingesteld op 80% van het max. kunstlichtniveau. Systeem is actief; 8) Stel de vertragting in; 9) Controleer het controlegebied; 10) Stel de hoeveelheid licht in; 11) Reset: De fabrieksinstellingen worden hersteld; 12) Hierbij verklaar ik, OSRAM GmbH, dat het type radioapparatuur OSRAM LUXeye Sense DALI BT conform is met Richtlijn 1999/5/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth®-module 2402-2480 MHz, RF-uitgangsvermogen 4 dBm.

Ⓜ 1) Ljuskontrollenhet med inbyggd ljus- och närvarosensor för energibesparingar, DALI:s gränssnitt och radioteknologi med Bluetooth® för kontroll via smarttelefon (Android 4.x / IOS 8.4) 2) Ljussensornas driftsäckvidd 3) Anslutningsbar ballast 4) Räckvidd 5) Tillval: förlängningssensor DALI LS / PD CI 6) Tillval: extern knapp 7) Kalibreringen påbörjas automatiskt och varar cirka 1 min. Ljusregleringen är inställd på 80 % av den maximala artificiella ljusnivån. Systemet är aktivt 8) Ställ in fördröjningen 9) Kontrollera övervakningsområdet 10) Ställ in ljusvärdet 11) Återställ: Fabriksinställningarna är återinförda 12) Härmed försäkras OSRAM GmbH att denna typ av radioutrustning OSRAM LUXeye Sense DALI BT överensstämmer med direktiv 1999/5/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, RF utefekt 4 dBm.

Ⓜ 1) Valaistuksen ohjausyksikkö integroidulla valolla ja energiaa säästävällä läsnäoloanturilla, DALI-liitynnällä ja Bluetooth® -radioteknologialla, joka mahdollistaa ohjauksen älypuhelimella (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Valoanturin toimintaetäisyys; 3) Liitettävät painolastit; 4) Alue; 5) Lisävaruste: anturilajajennus DALI LS / PD CI; 6) Lisävaruste: lisäpainike; 7) Kalibroiintialkua automaattisesti ja kestää noin 1 minuutin. Valon tasoksi on asetettu 80 % keinotekoisien valon maksimitasosta. Järjestelmä on aktiivinen; 8) Aseta viive; 9) Aseta valvottava alue; 10) Aseta valaistuksen arvo; 11) Nollaa: Tehtaan oletusarvojen palautus; 12) OSRAM GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OSRAM LUXeye Sense DALI BT on direktiivin 1999/5/EY mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth®-moduuli 2402-2480 MHz, RF-lähtöteho 4 dBm.

Ⓜ 1) Enhet til betjening av lys med integrert lys- og tilstedeværelsessensor for strømsparing, DALI-grensesnitt og Bluetooth®-radioteknologi for betjening via smarttelefon (Android 4.x/IOS 8.4); 2) Lyssensorens betjeningsrekkevidde (-intervall); 3) Tilkoblingsbar ballast (belastning); 4) Rekkevidde (intervall); 5) Alternativt: Forlengelsessensor DALI LS/PD CI; 6) Alternativt: Utvendig knapp; 7) Kalibrering settes i gang automatisk; varighet - omtrent ett min. Reguleringen av belysning er stillt inn på 80 % av det maks. nivået for kunstig lys. Systemet er aktivt; 8) Still inn utsettelse; 9) Sjekk overvåkingsområde; 10) Still inn lysverdi; 11) Nullstill: Fabrikkinnstillingene er gjenopprettet; 12) OSRAM GmbH erklærer herved at det trådløse systemet OSRAM LUXeye Sense DALI BT er i samsvar med EU-direktiv 1999/5/EU. EU-samsvarserklæringen er i sin komplette ordlyd tilgjengelig på følgende nettsted: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth®-modul 2402-2480 MHz, RF-utgangseffekt 4 dBm.

Ⓜ 1) Lysstyringsenhet med integreret lys- og tilstedeværelsessensor for energibesparelse, DALI interface og Bluetooth® radioteknologi for styring via smartphone (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Lyssensorns driftsområde; 3) Forbindbare forkoblinger; 4) Område; 5) Ekstraudstyr: udvidelsessensor DALI LS / PD CI; 6) Ekstraudstyr: ekstern knapp; 7) Kalibrering starter automatisk; varighed ca. 1 min. Lysregleringen er indstillet til 80% af det max. kunstige lysniveau. Systemet er aktivt; 8) Indstil forstil forsinkelsen; 9) Tjek monitoringsområde; 10) Indstil belysningsværdien; 11) Nullstil: Fabriksindstillingerne gjenoprettes; 12) Hermed erklærer OSRAM GmbH, at radio-udstyrstypen OSRAM LUXeye Sense DALI BT er i overensstemmelse med direktiv 1999/5/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, RF udgangseffekt 4 dBm.

LUXeye Sense DALI BT

Ⓒ 1) Řídicí osvětlovací jednotka s integrovaným senzorem osvětlení a přitomnosti pro úspory energie, rozhraní DALI a rádiová technologie Bluetooth® pro ovládání pomocí smartphonu (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Provozní rozsah senzoru osvětlení; 3) Připojitelné předřadníky; 4) Rozsah; 5) Volitelné: rozšiřovací senzor DALI LS / PD CI; 6) Volitelné: externí tlačítko; 7) Kalibrace se spouští automaticky; doba trvání cca 1 min. Regulace světla je nastavena na 80 % max. úrovně umělého osvětlení. Systém je aktivní; 8) Nastavte prodlevu; 9) Zkontrolujte monitorovanou oblast; 10) Nastavte úroveň osvětlení; 11) Reset: Jsou obnovena nastavení od výrobce; 12) Tímto OSRAM GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení OSRAM LUXeye Sense DALI BT je v souladu se směrnicí 1999/5/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.osram.com/luxeye-ce. Modul Bluetooth® 2402-2480 MHz, VF výstupní výkon 4 dBm.

Ⓒ 1) Блок управления освещением со встроенным датчиком освещенности и присутствия для экономии энергии и интерфейсами DALI и Bluetooth® для управления с помощью смартфона (Android 4.x/IOS 8.4); 2) Рабочий диапазон датчика освещенности; 3) Подключаемые балластные устройства; 4) Диапазон; 5) Опция: дополнительный датчик DALI LS / PD CI; 6) Опция: внешняя кнопка; 7) Калибровка начинается автоматически и длится примерно 1 мин. Регулирование освещенности установлено на 80 % максимального уровня яркости при искусственном освещении. Система включена; 8) Настройте задержку; 9) Проверьте область текущего контроля; 10) Настройте яркость; 11) Сброс: восстановление заводских настроек; 12) Настоящим компания OSRAM GmbH заявляет, что беспроводная система OSRAM LUXeye Sense DALI BT соответствует требованиям Директивы 1999/5/ЕС. Полный текст Декларации соответствия стандартам ЕС представлен на веб-странице: www.osram.com/luxeye-ce. Модуль Bluetooth® 2402-2480 МГц, выходная радиочастотная мощность 4 дБм.

Ⓒ 1) Lámpavezérlő egység beépített fényérzékelővel és közelségi érzékelővel az energia megtakarítás érdekében, DALI interfésszel és Bluetooth® rádióhullámos technológiával az okostelefonon keresztül történő vezérléshez (Android 4.x/IOS 8.4); 2) Fényérzékelő hatósugara; 3) Csatlakoztatható lámpaelőtétek; 4) Hatósugár; 5) Opcionálisan: bővítményérzékelő DALI LS/PD CI; 6) Opcionálisan: külső gomb; 7) A kalibrálás automatikusan indul, az időtartam kb. 1 perc. A fényerősség a maximális mesterséges fényerősségi szint 80%-ára van beállítva. A rendszer aktív; 8) Késleltetés beállítása; 9) Érzékelési tartomány ellenőrzése; 10) Fényerő értékének beállítása; 11) Visszaállítás: gyári beállítások visszaállítása; 12) OSRAM GmbH igazolja, hogy a OSRAM LUXeye Sense DALI BT típusú rádióberendezés megfelel a 1999/5/EK irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, Kimeneti RF teljesítmény 4 dBm.

Ⓒ 1) Sterownik oświetlenia ze zintegrowanym czujnikiem światła i obecności, pozwalającą na oszczędność energii, interfejsem DALI i technologią komunikacji bezprzewodowej Bluetooth® pozwalającą na sterowanie przy użyciu smartfonu (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Zakres działania czujnika światła; 3) Możliwość podłączenia stacjonarnych; 4) Zakres; 5) Opcja: przedłużenie czujnika DALI LS / PD CI; 6) Opcja: zewnętrzny przycisk; 7) Kalibracja rozpoczyna się automatycznie; czas trwania ok. 1 min. Ustawienie poziomu światła sztucznego wynosi 80% wartości maksymalnej. System jest aktywny; 8) Ustawienie opóźnienia; 9) Sprawdzenie obrębu monitoringu; 10) Ustawienie wartości światła; 11) Reset: Przywrócenie ustawień fabrycznych; 12) OSRAM GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OSRAM LUXeye Sense DALI BT jest zgodny z dyrektywą 1999/5/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.osram.com/luxeye-ce. Modul Bluetooth® 2402–2480 MHz, moc wyjścia RF wynosi 4 dBm.

Ⓒ 1) Riadiaca jednotka so zabudovaným svetlom a snímačom prítomnosti osoby šetriacim energiu, rozhranie DALI a rádiová technológia Bluetooth® pre ovládanie pomocou smartfónu (Android 4.x/IOS 8.4). 2) Prevádzkový rozsah svetelného snímača. 3) Pripojiteľná predradníky. 4) Rozsah. 5) Voliteľné: snímač rozšírenia DALI LS/PD CI. 6) Voliteľné: externé tlačidlo. 7) Kalibrácia sa spustí automaticky: trvanie približne 1 min. Toto svetlo je nastavené na 80% maximálnej úrovne umelého svetla. Systém je aktívny. 8) Nastavenie oneskorenia. 9) Kontrola oblasti sledovania. 10) Nastavenie hodnoty svetla. 11) Vynulovanie: obnovenie výrobných nastavení. 12) OSRAM GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OSRAM LUXeye Sense DALI BT je v súlade so smernicou 1999/5/ES. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, RF výstupný výkon 4 dBm.

Ⓒ 1) Kontrolna enota za luč z integriranim senzorjem za svetlobo in prisotnost za varčevanje z energijo, vmesnik DALI in radijska tehnologija Bluetooth® za nadzor prek pametnega telefona (Android 4.x/IOS 8.4). 2) Obseg delovanja svetlobnega senzorja. 3) Predstikalne naprave, ki jih je mogoče priključiti. 4) Obseg. 5) Izbirno: podaljšek senzorja DALI LS/PD CI. 6) Izbirno: zunanji gumb. 7) Umerjanje se začne samodejno in traja pribl. 1 minuto. Regulacija svetlobe je nastavljena na 80 % največje ravni umetne svetlobe. Sistem je aktiven. 8) Nastavite zakasnitev. 9) Preverite območje nadzora. 10) Nastavite vrednost svetlobe. 11) Ponastavite. Obnovljeno so tovarniške nastavitve; 12) OSRAM GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme OSRAM LUXeye Sense DALI BT skladen z Direktivo 1999/5/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.osram.com/luxeye-ce. Modul Bluetooth® 2402-2480 MHz, radiofrekvenčna izhodna moč 4 dBm.

LUXEYE Sense DALI BT

Ⓜ 1) Entegre ışıklı, ışık kontrol ünitesi ve enerji tasarrufu için varlık sensörü, akıllı telefon (Android 4.x / IOS 8.4) ile kontrol edilebilir için DALI Arayüz ve Bluetooth® radio teknolojisi; 2) Işık sensörü çalışma aralığı; 3) Bağlanılabilir uzatılucular 4) Aralık; 5) Opsiyonel: DALI LS / PD CI uzatma sensörü; 6) Opsiyonel: harici düğme; 7) Kalibrasyon otomatik olarak başlar; süre yaklaşık olarak 1 dakikadır. Işık regülasyonu, maksimum yapay ışık seviyesinin % 80'ine ayarlanır. Sistem aktifdir; 8) Gecikmeyi ayarlayın; 9) Görüntüleme alanını kontrol edin; 10) Işık değerini ayarlayın; 11) Sıfırlama: Fabrika ayarları sıfırlanır; 12) Bu vesile ile, OSRAM GmbH radyo ekipmanı türünün OSRAM LUXEYE Sense DALI BT Direktif 1999/5/EC ile uyumlu olduğuna beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modülü 2402-2480 MHz, RF çıkış gücü 4 dBm.

Ⓜ 1) Jedinica za upravljanje svjetlom s integriranim senzorom svjetla i prisutnosti za uštedu energije, sučelje DALI i Bluetooth® radio tehnologija za upravljanje putem pametnog telefona (Android 4.x/ IOS 8.4); 2) Radni doseg senzora svjetla; 3) Predspojni uredaji koje je moguće priključiti; 4) Doseg; 5) Izborni: senzor rastezanja DALI LS / PD CI; 6) Izborni: vanjski gumb; 7) Kalibracija započinje automatski i traje otprilike 1 min. Regulacija svjetlosti postavljena je na 80 % maksimalne razine umjetne svjetlosti. Sustav je aktivan; 8) Postavite vrijeme odgode; 9) Provjerite područje nadzora; 10) Postavite vrijednost svjetla; 11) Ponovno postavljanje: vraćene su tvorničke postavke; 12) OSRAM GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OSRAM LUXEYE Sense DALI BT u skladu s Direktivom 1999/5/EZ. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, RF izlazna snaga 4 dBm.

Ⓜ 1) Unitate de comandă lampă cu senzor de lumină integrat și senzor de prezență pentru reducerea consumului, interfață DDALI și tehnologie radio Bluetooth® pentru comandă prin smartphone (Android 4.x/IOS 8.4); 2) Rază de operare senzor de lumină; 3) Limitator de curent conectabil; 4) Rază; 5) Opțional: senzor de extensie DALI LS/PD CI; 6) Opțional: buton extern; 7) Calibrarea pornește automat; durată cca. 1 minut. Intensitatea luminii este setată la un nivel de 80% din intensitatea maximă de lumină artificială. Sistemul este activ; 8) Setarea întârzierii; 9) Verificarea razei de monitorizare; 10) Setarea valorii de lumină; 11) Resetare: revenire la setările de fabrică; 12) Prin prezenta, OSRAM GmbH declară că tipul de echipamente radio OSRAM LUXEYE Sense DALI BT este în conformitate cu Directiva 1999/5/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.osram.com/luxeye-ce. Modul Bluetooth® 2402-2480 MHz, Putere de ieșire RF 4 dBm.

Ⓜ 1) Управление на осветлението с вграден датчик за светлина и присъствие с цел енергоспестяване, интерфейс DALI и безжична технология Bluetooth® за управление чрез смартфон (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Работен обхват на светлинния датчик; 3) Възможност за свързване на товарни резистори; 4) Обхват; 5) Опция: удължител за датчик DALI LS / PD CI; 6) Опция: външен бутон; 7) Калибрирането започва автоматично; продължителност прибирано. 1 мин. Регулирането на светлината е настроено на 80 % от макс. ниво на изкуствена светлина. Системата е активна; 8) Задайте отлагане; 9) Проверете зоната на контрол; 10) Задайте стойност на осветление; 11) Нулиране на настройките: Фабричните настройки са възстановени; 12) С настоящото OSRAM GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение OSRAM LUXEYE Sense DALI BT е в съответствие с Директива 1999/5/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.osram.com/luxeye-ce. Използван е Bluetooth® модул 2402-2480 MHz, радиочестотна изходна мощност 4 dBm.

Ⓜ 1) Valguse juhtseade integreeritud valgus- ja kohaolekuanduriga energia säästmiseks, DALI liides ja Bluetooth® raadiotehnoloogia nutitelefoni juhtimiseks (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Valgusanduri tööraadius; 3) Ühendatavad liiteseadelised; 4) Ulatus; 5) Valikuline: laiendusandur DALI LS/ PD CI; 6) Valikuline: väline nupp; 7) Kalibreerimine algab automaatselt; kestus u. 1 min. Valguse reguleerimine on seadistatud 80% maksimaalsest kunstvalguse tasemest. Süsteem on aktiivne; 8) Seadista viivitus; 9) Kontrolli seiretsoon; 10) Seadista valguse väärtus; 11) Lähtesta: Tehaseseadmed on taastatakse; 12) Käesolevaga deklareerib OSRAM GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp OSRAM LUXEYE Sense DALI BT vastab direktiivi 1999/5/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® moodul 2402-2480 MHz, RF väljundvõimsus 4 dBm.

Ⓜ 1) Šviestuvo valdymo blokas su integruota šviesa ir judesio jutikliu, skirtu energijos taupymui, DALI sąsaja ir „Bluetooth®“ radijo technologija, valdoma išmaniuoju telefonu (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Šviesos jutiklio veikimo diapazonas; 3) Priejungiamai balastai; 4) Diapazonas; 5) Pasirinktinai: pratęsimio jutiklis DALI LS / PD CI; 6) Pasirinktinai: išorinis mygtukas; 7) Kalibravimas prasideda automatiškai; trukmė apie 1 min. Apšvietimas nustatytas iki 80% maksimalaus dirbtinės šviesos lygio. Sistema aktyvi; 8) Delsos nustatymas; 9) Stebėjimo plotu tikrinimas; 10) Apšvietimo vertės nustatymas; 11) Atkūrimas: atkurti gamyklos nustatymai; 12) Aš, OSRAM GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas OSRAM LUXEYE Sense DALI BT atitinka Direktyvą 1999/5/EB. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modulis 2402-2480 MHz, 4 dBm radio dažnių išvesties galia.

⒗) 1) Apgaismes kontroles ierīce ar integrētu gaismas un kustību sensoru elektroenerģijas ietaupīšanai, DALI Interface un Bluetooth® radiotehnoloģija kontrolei ar viedtālruni (Android 4.x / IOS 8.4). 2) Gaismas sensora darbības rādiuss. 3) Savienojami balasti. 4) Rādiuss. 5) Iespējama papildaprīkojums: papildu distances sensors DALI LS / PD CI. 6) Iespējama papildaprīkojums: ārējā poga. 7) Kalibrācija sākas automātiski un ilgst aptuveni vienu minūti. Apgaismojums ir noregulēts 80% līmenī no maksimālā apgaismojuma maksimālās robežas. Sistēma ir aktīva. 8) Iestatiet aizkaves laiku. 9) Pārbaudiet uzraudzības telpu. 10) Iestatiet gaismas vērtību. 11) Atiestatīt: rūpnīcas iestatījumi ir atjaunoti. 12) Ar šo OSRAM GmbH deklarē, ka radioiekārta OSRAM LUXeye Sense DALI BT atbilst Direktīvai 1999/5/EK. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modulis 2402-2480 MHz, 4 dbm radiofrekvences izvades jauda.

⒗) 1) Jedinica za kontrolu svetla sa integrisanim svetlom i prisustvom senzora radi ushede energije, DALI interfejs i Bluetooth® radio tehnologija za kontrolu putem pametnog telefona (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Radni opseg svetlosnog senzora; 3) Priključna opterećenja; 4) Opseg; 5) Izborno: produžni senzor DALI LS / PD CI; 6) Izborno: spoljašnje dugme; 7) Kalibracija započinje automatski; traje otprilike 1 minut. Regulacija svetla je postavljena na 80 % maksimalnog nivoa veštačkog svetla. Sistem je aktivan; 8) Postavite odlaganje; 9) Proverite oblast nadzora; 10) Postavite vrednost svetlosti; 11) Ponovna postavka: Fabričke postavke se vraćaju; 12) Ovim OSRAM GmbH izjavljuje da je tip radio opreme OSRAM LUXeye Sense DALI BT ekvivalentan Direktivi 1999/5/EC. Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® modul 2402-2480 MHz, RF izlazna snaga 4 dBm.

⒗) 1) Блок керування освітленням із вбудованим давачем освітленості та присутності для економії енергії та інтерфейсами DALI і Bluetooth® для керування за допомогою смартфона (Android 4.x / IOS 8.4); 2) Робочий діапазон давача освітленості; 3) Баластні пристрої, які можна підключити; 4) Діапазон; 5) Опція: додатковий давач DALI LS / PD CI; 6) Опція: зовнішня кнопка; 7) Калібрування розпочинається автоматично і триває приблизно 1 хв. Регулювання освітленості встановлено на 80 % максимального рівня яскравості при штучному освітленні. Система увімкнена; 8) Налаштуйте затримку; 9) Перевірте зону поточного контролю; 10) Налаштуйте яскравість; 11) Скидання: відновлення заводських налаштувань; 12) Цим OSRAM GmbH підтверджує, що радіобладнання типу OSRAM LUXeye Sense DALI BT відповідає вимогам Директиви 1999/5/EC. Повний текст декларації відповідності ЄС розміщено в Інтернеті за адресою: www.osram.com/luxeye-ce. Модуль Bluetooth® 2402-2480 МГц, вихідна радіочастотна потужність 4 дБм.

⒗) 1) Қуатты үнемдеуге арналған жарық және нысан барын анықтау сенсоры кіріктірілген, смартфон (Android 4.x / IOS 8.4) арқылы басқаруға арналған жарықты бақылау құралы бар DALI интерфейс және Bluetooth® радио технологиясы; 2) Жарық сенсорының жұмыс істеу ауқымы; 3) Жалғанатын балласт құралдары; 4) Ауқымы; 5) Опция: DALI LS / PD CI ұзарту сенсоры; 6) Опция: сыртқы түйме; 7) Калибрлеу автоматты түрде басталады; ұзақтығы шамамен 1 мин. Жарық максималды жасанды жарық деңгейінің 80%-на сәйкес реттелген. Жүйе белсенді; 8) Көшіктіру параметрін орнатыңыз; 9) Тексеру аумағын тексеріңіз; 10) Жарық мәнін орнатыңыз; 11) Параметрді бастапқы қалпына келтіру: Зауыттық параметрлер қалпына келеді; 12) OSRAM GmbH сымсыз OSRAM LUXeye Sense DALI BT жүйесі 1999/5/EO стандартына сәйкес келетінін мәлімдейді. EO сәйкестік декларациясының толық мәтінін мына интернет торабынан алуға болады: www.osram.com/luxeye-ce. Bluetooth® модулі, 2402-2480 МГц, РЖ шығыс қуаты 4 дБм.



C10449058
G10604899
19.07.16

OSRAM GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg
Germany
www.osram.com